

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

- доктора филологических наук Уфимцевой Натальи Владимировны -
о диссертации **ПОКОЯКОВОЙ** **Карины Александровны**
**«Этнокультурный и гендерный аспекты репрезентации бинарной
оппозиции *мужчина - женщина* в языковом сознании носителей
хакасского, русского и английского языков»**, представленной на
соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности
10.02.19 – теория языка (Красноярск, 2017).

Диссертация К.А. Покояковой выполнена в рамках отечественной психолингвистической теории языкового сознания на стыке таких дисциплин как лингвистика, культурология, психология, социология и представляет собой серьезное самостоятельное исследование, посвященное изучению особенностей гендерных стереотипов и их отражения в языковом сознании носителя языка. Современная научная парадигма предполагает междисциплинарный подход к изучению таких сложных проблем, как особенности социального поведения человека, в том числе и гендерного и их отражения в сознании носителя языка/культуры. В связи с этим **актуальность** работы не вызывает сомнения.

Объектом исследования является «лексикографическая и психолингвистическая репрезентация бинарной оппозиции *мужчина/женщина* как фрагмент языкового сознания носителей хакасского, русского и английского языков» (с.4), а **предметом** – этнокультурные и гендерные характеристики образов мужчины и женщины в языковом сознании носителей трех культур.

Автор ставит вполне адекватную объекту и предмету **цель** исследования, которая заключается в выявлении универсальных и этнокультурных особенностей «психолингвистического содержания бинарной оппозиции *мужчина/женщина* в динамике его развития в трех языках» (с. 4). Задачи исследования, сформулированные автором, адекватны поставленной цели.

Научная новизна исследования также бесспорна и заключается, прежде всего в том, что установлены особенности репрезентации в языковом сознании носителей трех языков/культур (хакасского, русского и английского) бинарной оппозиции *мужчина – женщина*, связанные с этнокультурными характеристиками. Выявлены как универсальные, так и специфические особенности этой репрезентации.

Теоретическая значимость исследования К.А. Покояковой определяется вкладом в разработку теории языкового сознания, в уточнении его гендерного аспекта.

Практическая значимость работы также очевидна. Полученные автором результаты могут быть использованы в дальнейших кросс-культурных исследованиях; в учебных курсах по психолингвистике, лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, когнитивной лингвистике; в лексикографической практике.

Материалом исследования служат как лексикографические источники разных типов (32 традиционных словаря различного типа и 5 ассоциативных словарей), так и результаты собственных ассоциативных экспериментов с носителями хакасского, русского и английского языков (всего 1030 респондентов).

Исследование К.А.Покояковой является теоретико-экспериментальным. Диссертация выполнена на богатом и оригинальном языковом материале, в качестве которого послужили словарные дефиниции и свободные ассоциативные реакции, полученные от 1030 респондентов – носителей хакасского, русского и английского языков/культур.

В свободном ассоциативном эксперименте предлагались стимулы: *мужчина* и *женщина* на трех языках. В качестве испытуемых выступали хакасы-билингвы (330 человек, 165 женщин и 165 мужчин), свободно владеющие родным языком, носители русского языка (350 человек, 180 женщин и 170 мужчин), носители американского варианта английского языка (350 человек, 181 женщина и 169 мужчин). Всего было получено 2036 слов-

реакций в собственном свободном ассоциативном эксперименте, которые сравнивались с данными разных ассоциативных словарей (еще 2230 слов-реакций).

Особо необходимо отметить, что решение поставленных в диссертационном исследовании задач потребовало от автора использования целого комплекса методов: это метод общенаучного синтеза и анализа, метод лексикографического описания, метод свободного ассоциативного эксперимента, метод «семантического гештальта» Ю.Н. Караулова, методы семантической интерпретации и моделирования семантемы слова (З.Д. Попова, И.А. Стернин, А.В.Рудакова), модифицированная диагностическая методика измерения уровня выраженности гендерной идентичности С.Бем. Это свидетельствует о высоком уровне профессионализма автора диссертационного исследования.

Основными теоретическими достижениями диссертанта можно признать следующие.

Проведенные исследования гендерной асимметрии в трех культурах показывают, с одной стороны, устойчивость патриархальных стереотипов, а с другой – происходящие изменения в гендерной стереотипизации и в восприятии социокультурных ролей мужчины и женщины в разных культурах.

Подход с позиций психолингвистики позволяет выявить влияние фактора «гендер» на стратегии ассоциативного реагирования в зависимости от конкретной этнической культуры.

Различия в лексикографической репрезентации антонимической пары *мужчина/женщина* являются следствием не только различий в социокультурной составляющей истории развития гендерных отношений в конкретной культуре, но и наличием/отсутствием лексикографического описания языка.

В структуре ассоциативных полей антонимической пары *мужчина/женщина* в трех обследованных языках/культурах отмечается рост позитивных реакций, указывающих на мужскую силу и женскую красоту, а

также на семейные роли. У хакасских испытуемых отмечается рост позитивной оценки женского интеллекта (13,5%), а у американских и русских испытуемых - характеристики «сильная, независимая» по отношению к женщине (13% и 3% соответственно).

Выявлены универсальные и специфические для трех групп испытуемых ассоциативные стратегии представления образов мужчины и женщины в их языковом сознании.

Продемонстрирована гендерная специфика восприятия образов мужчин и женщин в трех обследованных языках/культурах.

Особо хочется подчеркнуть, что полученные К.А. Покояковой экспериментальные результаты подтверждаются исследованиями других авторов. Так, отмеченные автором тенденции к увеличению доли положительной оценки в структуре ассоциативного поля слов-стимулов *мужчина* и *женщина* у всех трех групп испытуемых на русском материале подтверждается нашим исследованием ассоциативной структуры стимула *жизнь* в РАС и Русском региональном ассоциативном словаре (ЕВРАС, СИБАС И УрРАС). Подтверждается нашим исследованием и выявленное автором диссертационного исследования у русских испытуемых резкое уменьшение количества реакций-действий (см. Уфимцева 2916).

В свою очередь, выявленный К.А. Покояковой более высокий удельный вес реакций-соматизмов в американском языковом сознании подтверждает результаты исследования С.Г. Незговоровой (Незговорова 2004).

Теоретические положения диссертанта и анализ языкового материала достаточно убедительны, изложены логично и последовательно, теоретические выводы достоверны и вытекают из исследованного материала.

Диссертационное исследование отличает свободное владение автором всей литературой вопроса, строгой логичностью и последовательностью изложения, продуманностью структуры работы. Диссертанту удалось четко провести избранные методологические принципы через все свое

исследование, сделав его цельным и внутренне непротиворечивым, что свидетельствует о научной зрелости его автора. Особо хочется отметить, что выводами снабжены не только каждая из трех глав диссертации, но и практически каждый параграф. Материал и методы исследования адекватны поставленным автором работы целям и задачам.

Выносимые на защиту положения отличаются новизной и отражают основную суть диссертационного исследования.

Хотя, естественно, такое масштабное исследование в отдельных своих фрагментах не может не вызвать определенной критики и попыток иного истолкования полученных автором результатов. Приведем несколько таких, с нашей точки зрения, спорных моментов:

1. Так, на стр. 113 автор пишет: «...исходя из приведенной таблицы, проанализированная ассоциативно-вербальная сеть оппозиции...». На самом деле, автор анализирует ассоциативные поля слов-стимулов, а не ассоциативно-вербальную сеть, ибо для ее построения у него просто нет материала. Как правило, ассоциативно-вербальная сеть строится по данным обратного ассоциативного словаря и на очень большой выборке. На данный момент мне известны две ассоциативно-вербальные сети: одна построена по данным Ассоциативного тезаурус английского языка, а другая – по данным Русского ассоциативного словаря.
2. На стр. 114 при анализе материалов таблицы 10 автор пишет: «...очевиден значительный рост доли таких реакций в АП-2 ИПЧІ (с 11 до 14%)... и незначительное ее увеличение в АП-2 ЖЕНЩИНА (с 21 до 23 %). Нам кажется, что нельзя одновременно считать увеличение на 3% значительным, а на 2% незначительным. Это величины одного порядка.
3. На стр. 161 один из выводов звучит так: «Ассоциативные связи «мужчина – добытчик, глава семьи», а «женщина – домохозяйка и хранительница очага», выступающие константами гендерных

стереотипов в патриархальном обществе, отражает гендерное неравенство в РФ». Мне кажется, что эти ассоциативные связи отражают естественные социальные роли, связанные в том числе и с биологическими различиями мужчины и женщины, которые являются основой объективного неравенства. Но не в смысле социальных прав, а в смысле биологических возможностей.

4. В качестве мелкого недочета следует отметить большое количество аббревиатур, которые затрудняют чтение и понимание текста.

Высказанные замечания и вопросы имеют частный характер и не затрагивают теоретических основ защищаемой диссертантом концепции.

Оценивая исследование К.А. Покояковой в целом, отметим, что оно выполнено на высоком научном уровне, написано хорошим научным языком, выдвигаемые теоретические положения обоснованы практическим материалом исследования.

Диссертационное исследование К.А. Покояковой соответствует всем критериям научно-квалификационной работы.

Диссертация К.А. Покояковой обладает *актуальностью, научной новизной и теоретической значимостью* (см. выше).

В диссертации К.А. Покояковой содержится *самостоятельное решение актуальной теоретической проблемы* – выявление универсальных и этнокультурных особенностей гендерной оппозиции мужчина/женщина в динамике ее развития в трех языках/культурах.

Обоснованность выдвинутых и защищаемых диссертантом положений не вызывает сомнения. Она обеспечена экспериментальным характером исследования, применением современных лингвистических методов, тщательным анализом большого экспериментального материала, непротиворечивостью и обоснованностью научной аргументации.

Очень *убедительна апробация* результатов исследования. Основные положения и результаты исследования отражены в 16 публикациях объемом 4 п.л., в том числе в 6 статьях, опубликованных в журналах, рекомендованных

ВАК Минобрнауки РФ. Результаты исследования обсуждались на региональных, всероссийских и международных конференциях.

Диссертация Покояковой Марины Александровны «Этнокультурный и гендерный аспекты репрезентации бинарной оппозиции *мужчина - женщина* в языковом сознании носителей хакасского, русского и английского языков», соответствует требованиям п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013г. №842, паспорту специальности 10.02.19– теория языка, а ее автор Покоякова Марина Александровна заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Официальный оппонент

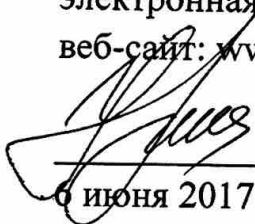
Уфимцева Наталья Владимировна,
профессор, доктор филологических наук,
(специальность 10.02.19- теория языка),
заведующая сектором этнопсихолингвистики
Федерального государственного бюджетного
учреждения науки «Институт языкознания РАН»

125009, Москва, Большой Кисловский пер., д.1, стр. 1,

тел. 8 (495) 690 35 85;

электронная почта: nufimtseva@yandex.ru

веб-сайт: www.ling-ran.ru


6 июня 2017 г.

Н.В. Уфимцева



Подпись Уфимцевой Н.В.
Удостоверяю
"06" 06 2017 г.
Помощник директора 